

LISTA TŁUMACZY PRZYSIĘGLYCH JĘZYKA ANGIELSKIEGO

Lista tłumaczy przysięgłych polsko-angielskich działających w okręgu konsularnym placówki:

- [Lista tłumaczy przysięgłych polsko-angielskich w Anglii](#)

- [Wyszukiwarka tłumaczy przysięgłych z języków innych, niż język angielski](#)

Lista wszystkich polskich tłumaczy przysięgłych wpisanych na listę prowadzoną przez Ministra Sprawiedliwości znajduje się na stronie [Ministerstwa Sprawiedliwości](#).

WAŻNE:

Wydział Konsularny Ambasady RP w Londynie **nie ponosi odpowiedzialności za jakość, rezultaty oraz ceny usług świadczonych przez tłumaczy** oraz inne zobowiązania mogące wynikać z czynności zleczanych ww. osobom. W niektórych przypadkach (np. w zakresie tłumaczeń na potrzeby transkrypcji zagranicznych aktów stanu cywilnego) przepisy polskiego prawa wymagają, aby tłumaczenie zagranicznego dokumentu było dokonane przez tłumacza przysięgłego w rozumieniu polskiego prawa (tj. tłumacza przysięgłego uprawnionego do dokonywania tłumaczeń urzędowych w państwach UE lub EOG). Dlatego też, co do zasady, występujący w Wielkiej Brytanii **tłumacze certyfikowani albo dyplomowani nie są uznawani za tłumaczy przysięgłych**. Dokonane przez takie osoby tłumaczenia urzędowe mogą więc nie zostać uznane przez właściwy do załatwienia urząd w Polsce, co spowoduje zwrot wnioskodawcy złożonego dokumentu albo konieczność uzupełnienia przez wnioskodawcę dokumentów o tłumaczenie przysięgłe, co wydłuży załatwienie sprawy.

Lp.	Nazwisko i imię	Data nabycia uprawnień	Numer	Dane kontaktowe
1.	Cox Joanna	1999-06-01	TP/5788/05	12 Church Lane Brooke LE15 8RE, Leicestershire
2.	De Koker Jolanta	2004-02-25	TP/1515/05	1 Oak Grove Sunbury-on-Thames TW16 5BN +44 (0)208 3505 382 +44 (0)7856 852 681 joanmarmag@yahoo.com
3.	Fiddler Aleksandra	2013-04-17	TP/119/13	Eurotext Office 27 Grosvenor Close Bishop's Stortford CM23 4JP, Hertfordshire +44 (0)7770 903 430 biuro@tlumaczenia24.co.uk www.tlumaczenia24.co.uk
4.	Galutowska Anna	2003-02-23	TP/5630/05	42 Cartmel, Hampstead Road Londyn NW1 3SH a.galutowska@gmail.com
5.	Hayward Ewa	2014-02-18	TP/67/14	22 Stone Barton, Cranbrook Exeter EX5 7FA, Devon +44 (0)139 2953 005 ewa@ewa-hayward.pl www.ewa-hayward.co.uk

6.	Januszczak Beata	2004-06-01	TP/936/06	17 Laurel Bank, Lanesville, Dun Laoghaire, Dublin, Irlandia Telefon: 0-608-498-943 bjanuszczak@yahoo.de
7.	Jasińska-Davidson Ewa	2018-11-07	TP/77/18	8 Calder Gate Wakefield WF3 4QS +44 (0)7702 750 003 ewafjasinska@gmail.com
8.	Kaczmarek Łukasz	2001-10-23	TP/3601/05	7 Rogers Court, 38 Heaton Road Manchester M20 4PU +44 (0)7724 558 004 look.kaczmarek@gmail.com
9.	Kazik Joanna	2000-03-16	TP/701/05	4 Wren Close Billericay CM11 2YU, Essex +44 (0)7896 617 256 +48 42 639 85 85 jkazik@gmail.com
10.	Konieczna-Leigh Marta	2021-09-02	TP/12/21	Klotski Translations Ltd. Pynes Hill Business Centre, Pynes Hill Exeter EX2 5JL, Devon +44 (0)7596 054 892 tlumacz@klotskitranslations.co.uk www.klotskitranslations.co.uk
11.	Kosatko Agnieszka	2014-11-26	TP/165/14	127A Cricklewood Broadway Londyn NW2 3JG +44 (0)758 6258 800 agnieszka.kosatko@gmail.com
12.	Kwiatkowska Magdalena	2000-05-29	TP/3824/05	Office 8785 PO BOX 6945 Londyn W1A 6US przysieglylondyn@gmail.com
13.	Ładnowska-Wańkowicz Katarzyna	2002-11-04	TP/1139/06	67 Mayfield Gardens London W7 3RB +44 (0)208 5759 302 +44 (0)7793 554 750 angloforum@yahoo.co.uk
14.	Mchugh Małgorzata	1999-07-12	TP/1181/06	119 Greenwich South Street Londyn SE 10 8NX malgosia.mchugh@gmail.com
15.	Pasiek Katarzyna Hanna	2004-05-14	TP/246/06	43/13 Bryson Road Edinburgh EH11 1DS kaskapasiek@gmail.com
16.	Pańnikowska Magdalena	1998-01-20	TP/4101/05	+44 (0)125 5505 706 info@languagewarehouse.co.uk
17.	Rej Magdalena	2008-10-23	TP/83/08	67 Railway Road, Clongriffin 13 Dublin, Irlandia +353 85 76 31 135 magda@els.ie

18.	Szermińska-Wołos Monika	1998-11-04	TP/6347/05	54 Stamford Road Southport PR8 4ET
19.	Sznyter Sylwia	2005-01-24	TP/2742/05	28 Grand Canal View, Kilmainham 8 Dublin, Irlandia
20.	Sztuczka Mariusz	2003-10-23	TP/3035/05	93 Dane Road Coventry CV2 4JT +44 (0)7535 202 404 abc@BiuroTlumacza.co.uk www.biurotlumacza.co.uk
21.	Szubert Monika	2013-04-17	TP/96/13	37 Annamoe Park, Cabra 7 Dublin, Irlandia +353 86 23 73 017 szubertmonika@gmail.com
22.	Szulc Marcin	2014-07-15	TP/111/14	78 Benburb Street, Smithfield 7 Dublin, Irlandia +353 85 75 13 666 info@heartofeuropa.ie http://www.heartofeuropa.ie
23.	Tłoczek Joanna	2021-09-02	TP/26/21	59 Capesthorpe Drive Swindon SN25 1UP, Wiltshire +44 (0)787 210 7777 joanna.tloczek@gmail.com joannatloczektranslation.com
24.	Walicka Agnieszka	2000-11-29	TP/3222/05	35 Crombie Acres Westhill AB32 6PR, Aberdeenshire
25.	Wasiołka Adam	1997-10-20	TP/1182/06	173 Peabody Hill London SE21 8LA +44 (0)7403 522 242 biuro@42translations.uk adam.wasiolka@gmail.com www.42translations.uk
26.	Witkowska Aleksandra	2003-07-14	TP/4334/05	Prince Regent Street Leith, Edinburgh EH6 4AP +44 (0)7756 988 997 info@wordunit.com
27.	Wołos Mariusz	1998-11-04	TP/6047/05	118 Rose Crescent Southport PR8 3SA +44 (0)7742 823 969 wołos_studio@yahoo.co.uk www.wolostlumaczprzysiegly.com
28.	Wrzesz Magdalena	1991-02-22	TP/1965/05	PAB Translation Centre Ltd 22 Wide Bargate Boston PE21 6AD, Lincolnshire +44 (0)120 5310 004 +44 (0)7834 453 284 info@pabtranslation.co.uk